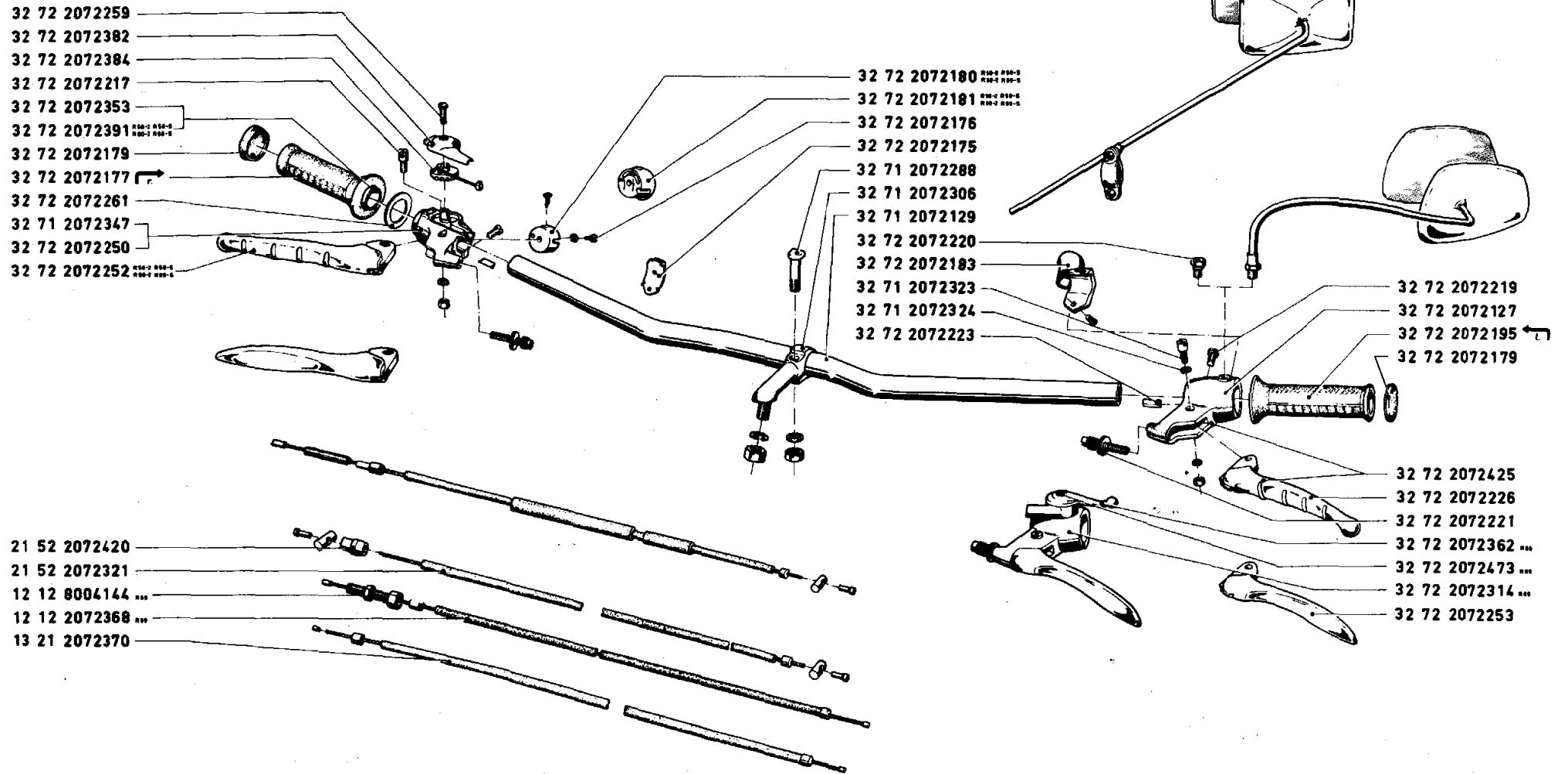

Lenkung

**Steering
Direction**



R 50 R 50-2
 R 50-S
 R 60 R 60-2
 R 69 R 69-S

Lenkung - Lenker und Handhebel
Steering - Handlebar and hand lever
Direction - Guidon et levier à main

32.7

1/2

1.9.1968



Lenkung - Lenker und Handhebel
 Steering - Handlebar and hand lever
 Direction - Guidon et levier à main

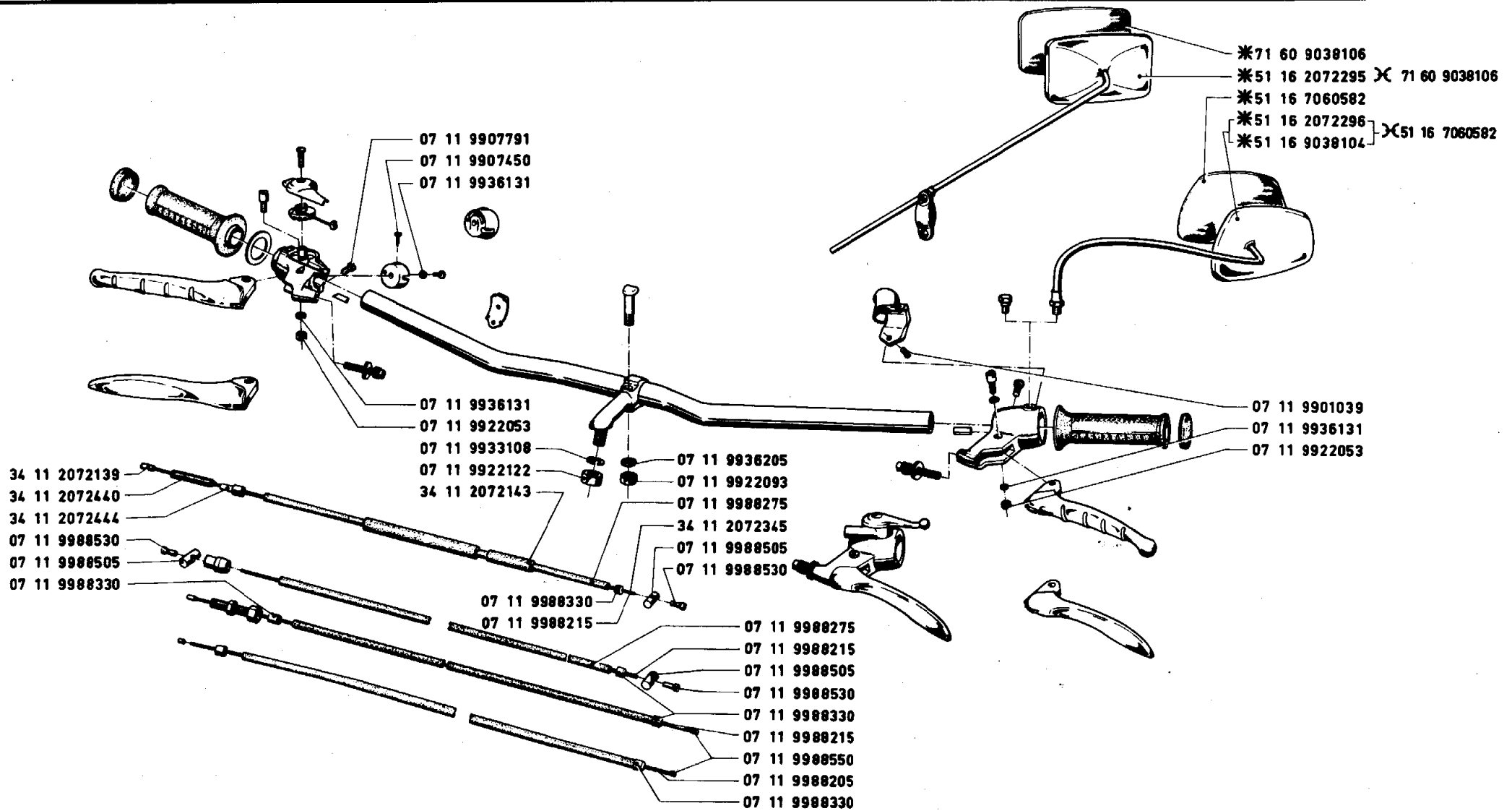
32.7

Änderungen
 Modifications
 Modifications

1/2

1.9.1968

Änderung Nr.	Teil-Nr.	Stück/E						Sym- bol	Teil-Benennung	Denomination of parts	Dénomination de pièces	Änderung Nr.	Teil-Nr.	Bemerkungen
		R 80	R 80/2	R 80/3	R 80	R 80/2	R 80/3							
	12 12 2072368								Zündungsbowdenzug	Ignition bowden cable	Câble d'allumage			
	12 12 8004144								Stellschraube mit Mutter	Adjusting screw with nut	Vis de réglage avec écrou			
	13 21 2072370	1	1	1	1	1	1		Gaszug	Gas cable	Câble des gaz			
	21 52 2072321	1	1	1	1	1	1		Kupplungszug	Clutch cable	Câble d'embrayage			
	21 52 2072420	1	1	1	1	1	1		Endstück	Terminal part	Embout de gaine			
	32 71 2072129	1	1	1	1	1	1		Lenker	Handlebar	Guidon			
	32 71 2072288	2	2	2	2	2	2		Klemmschraube	Clamping screw	Vis de serrage			
	32 71 2072306	2	2	2	2	2	2		Osenschraube	Eye bolt	Piton fileté			
	32 71 2072323	1	2	2	1	2	2		Hebelschraube	Lever screw	Vis de levier			
	32 71 2072324	1	2	2	1	1	2		Federscheibe	Spring washer	Disque élastique			
	32 71 2072347	1	1	1	1	1	1		Gehäuse	Housing	Carter			
	32 72 2072127	1	1	1	1	1	1		Gelenkstück	Articulated beam	Pièce de articulation			
	32 72 2072175	1	1	1	1	1	1		Schalteaufnahme	Switch attachment	Prise d'interrupteur			
	32 72 2072176	1	1	1	1	1	1		Linsenschraube	Lens head screw	Vis noyée			
	32 72 2072177	1	1	1	1	1	1		Lenkergriff	Handlebar grip	Poignée de guidon			
	32 72 2072179	3	3	3	3	3	3		Verschlußkappe	Terminal cap	Chape de serrure			
	32 72 2072180	1	1	1	1	1	1		Schalteaufnahme (gerade)	Switch attachment (straight)	Prise d'interrupteur (droit)			
	32 72 2072181	1	1	1	1	1	1		Schalteaufnahme (schräg)	Switch attachment (sloping)	Prise d'interrupteur (oblique)			
	32 72 2072183	1	1	1	1	1	1		Schalteaufnahme	Switch attachment	Prise d'interrupteur			
	32 72 2072195	1	1	1	1	1	1		Lenkergriff	Handlebar grip	Poignée de guidon			
	32 72 2072217	1	1	1	1	1	1		Hebelschraube	Lever screw	Vis de levier			
	32 72 2072219	1	1	1	1	1	1		Klemmschraube	Clamping screw	Vis de serrage			
	32 72 2072220	2	2	2	2	2	2		Blindstopfen	Blind plug	Bouchon			
	32 72 2072221	2	2	2	2	2	2		Bowdenzug-Verstellung	Bowden cable adjusting	Réglage de câble			
	32 72 2072223	1	1	1	1	1	1		Keil	Wedge	Clavette			
	32 72 2072226	1	1	1	1	1	1		Hebel mit Büchse	Lever with bushing	Levier avec douille			
	32 72 2072250	1	1	1	1	1	1		Gehäuse	Housing	Carter			
	32 72 2072252	1	1	1	1	1	1		Hebel kpl. mit Fingerrillen	Lever kpl. with finger grooves	Levier kpl. avec accrochage			
	32 72 2072253	1	1	1	1	1	1		Hebel kpl. (glatt)	Lever kpl. (smooth)	Levier (lisse) kpl.			
	32 72 2072259	1	1	1	1	1	1		Linsensenschraube zum Deckel	Lens head countersunk screw for cover	Vis lent. noyée pour couvercle			
	32 72 2072261	1	1	1	1	1	1		Anlaufscheibe	Stop washer	Disque d'appui			
	32 72 2072314								Kupplungshebel mit Zündhebel	Clutch lever with ignition lever	Levier d'embray.av.levier d'allum.			
	32 72 2072353	1	1	1	1	1	1		Vergaser-Drehgriff	Throttle twist grip	Manette tournante des gaz			
	32 72 2072362								Hebel	Lever	Levier			
	32 72 2072382	1	1	1	1	1	1		Deckel	Cover	Couvercle			
	32 72 2072384	1	1	1	1	1	1		Nocken kpl.	Cam kpl.	Came kpl.			
	32 72 2072391	1	1	1	1	1	1		Vergaser-Drehgriff	Throttle twist grip	Manette tournante des gaz			
	32 72 2072425	1	1	1	1	1	1		Kupplungshebel kpl.	Clutch lever kpl.	Levier d'embrayage kpl.			
	32 72 2072473								Linsenschraube	Lens head screw	Vis noyée			



R 50 R 50-2
 R 50-S
 R 60 R 60-2
 R 69 R 69-S

Lenkung - Lenker und Handhebel
Steering - Handlebar and hand lever
Direction - Guidon et levier à main

32.7

2/2

1.9.1968



Lenkung
Steering
Direction

- Lenker und Handhebel
- Handlebar and hand lever
- Guidon et levier à main

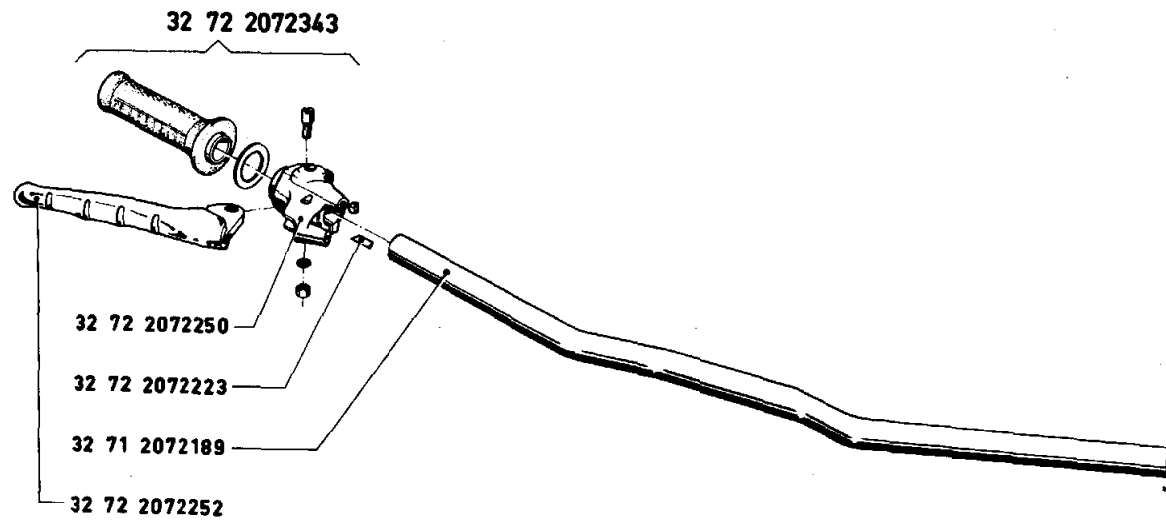
32.7

2/2

1.9.1968

Änderungen
Modifications
Modifications

Änderung Nr.	Teil-Nr.	Stück/E							Sym-bol	Teil-Benennung	Denomination of parts	Dénomination de pièces	Änderung Nr.	Teil-Nr.	Bemerkungen
		R 80	R 80-2	R 80-5	R 80	R 80-2	R 80	R 80-5							
	34 11 2072139	1	1	1	1	1	1	1		Bowdennippel	Bowden nipple	Nipple	*	51 16 2072295	✕ 71 60 9038106
	34 11 2072143	1	1	1	1	1	1	1		Gummimuffe	Rubber sleeve	Manchon de caoutchouc			
	34 11 2072345	1	1	1	1	1	1	1		Handbremszug	Hand brake cable	Câble de frein à main	*	51 16 2072296	✕ 51 16 7060582
	34 11 2072440	1	1	1	1	1	1	1		Gewindenippel	Threaded nipple	Nipple			
	34 11 2072444	1	1	1	1	1	1	1		Führungshülse	Guide sleeve	Douille de guidage	*	51 16 9038104	✕ 51 16 7060582
*	51 16 2072295	1	1	1	1	1	1	1		Spiegel eckig	Mirror angular	Miroir (angulaire)			
*	51 16 2072296	1	1	1	1	1	1	1		Rückspiegel (oval) mit Einschraubgewinde	Rear view mirror (oval) with thread insert	Rétrovisseur (ovale)			
*	51 16 7060582	1	1	1	1	1	1	1		Spiegelglas (oval)	Mirror glass (oval)	Verre de miroir (ovale)			
*	51 16 9038104	1	1	1	1	1	1	1		Spiegel oval	Mirror oval	Miroir (ovale)			
*	71 60 9038106	1	1	1	1	1	1	1		Spiegelglas (eckig)	Mirror glass (angular)	Verre de miroir (angulaire)			
	07 11 9901039	1	1	1	1	1	1	1		Linsenschraube	Lens head screw	Vis noyée			
	07 11 9907450	2	3	3	2	3	2	3		Linsenschraube mit Zapfen	Lens head screw with pivot	Vis noyée avec tenon			
	07 11 9907791	1	1	1	1	1	1	1		Klemmschraube	Clamping screw	Vis de serrage			
	07 11 9922053	2	2	2	2	2	2	2		Sechskantmutter	Hex. nut	Ecrou à six pans			
	07 11 9922093	2	2	2	2	2	2	2		Sechskantmutter M 8 x 1	Hex. nut M 8 x 1	Ecrou à six pans M 8 x 1			
	07 11 9922122	2	2	2	2	2	2	2		Sechskantmutter M 8 x 1	Hex. nut M 8 x 1	Ecrou à six pans M 8 x 1			
	07 11 9936131	2	2	2	2	2	2	2		Zahnscheibe	Shakeproof washer	Disque dentée			
	07 11 9933108	2	2	2	2	2	2	2		Federring B 10	Lock washer B 10	Anneau élastique B 10			
	07 11 9936131	1	1	1	1	1	1	1		Zahnscheibe	Shakeproof washer	Disque dentée			
	07 11 9936205	2	2	2	2	2	2	2		Zahnscheibe 8,4	Shakeproof washer 8,4	Disque dentée 8,4			
	07 11 9988205	X	X	X	X	X	X	X	☞	Drahtseil Gaszug	Cable gas cable	Câble seul			
	07 11 9988215	X	X	X	X	X	X	X	☞	Drahtseil A 2x1365	Cable A 2x1365	Câble A 2x1365			
	07 11 9988275	X	X	X	X	X	X	X	☞	Seilhülle B 3x1090	Cable casing B 3x1090	Gaine B 3x1090			
	07 11 9988330	3	3	3	3	3	3	3		Hülse C 3	Sleeve C 3	Douille C 3			
	07 11 9988505	4	4	4	4	4	4	4		Löt-nippel	Solder nipple	Embout étamé			
	07 11 9988530	5	5	5	5	5	5	5		Löt-nippel	Solder nipple	Embout étamé			
	07 11 9988550	5	5	5	5	5	5	5		Löt-nippel	Solder nipple	Embout étamé			



R 50-2 USA
R 60-2 USA
R 69-2 USA

Lenkung (USA) - Lenker und Handhebel
Steering (USA) - Handlebar and hand lever
Direction (USA) - Guidon et levier à main

32.7

1/1

1.9.1968



Lenkung (USA) - Lenker und Handhebel
 Steering (USA) - Handiebar and hand lever
 Direction (USA) - Guidon et levier à main

32.7

Anderungen
 Modifications
 Modifications

1/1

1.9.1968

Änderung Nr.	Teil-Nr.	Stück/E			Sym- bol	Teil-Benennung	Denomination of parts	Dénomination de pièces	Änderung Nr.	Teil-Nr.	Bemerkungen
		R50-2 USA	R60-2 USA	R90-2 USA							
	32 71 2072189	1	1	1		Lenker	Hand lebar	Guidon			
	32 72 2072223	1	1	1		Keil (lose)	Wedge (loose)	Clavette (détaché)			
	32 72 2072250	1	1	1		Gehäuse	Housing	Carter			
	32 72 2072252	1	1	1		Hebel kpl. mit Fingerrillen	Lever kpl. with finger grooves	Levier kpl. avec accrochage			
	32 72 2072343	1	1	1		Vergaser-Drehgriff	Throttle twist grip	Manette tournante des gaz			